

2014

中国—东盟商务年鉴

CHINA-ASEAN BUSINESS YEARBOOK

主编 郑军健

广西人民出版社

中国—东盟商务年鉴

CHINA-ASEAN BUSINESS YEARBOOK

图书在版编目(CIP)数据

2014 中国—东盟商务年鉴 / 郑军健主编. — 南宁:
广西人民出版社, 2014.9

ISBN 978-7-219-09057-2

I. ①2… II. ①郑… III. ①自由贸易区—商务—中
国、东南亚国家联盟—2014—年鉴 IV. ①F752.733-54

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第204609号

责任编辑: 韦洁琳

责任校对: 兰 震

封面设计: 周承安

出版发行 广西人民出版社

社 址 广西南宁市桂春路6号

邮 编 530028

印 刷 广西地质印刷厂

开 本 890mm×1240mm 1/16

印 张 38

字 数 1280千字

版 次 2014年9月 第1版

印 次 2014年9月 第1次印刷

书 号 ISBN 978-7-219-09057-2/F·1132

定 价 300.00元

版权所有 翻印必究

第10届中国—东盟博览会 第10届中国—东盟商务与投资峰会

10年耕耘，10年收获；携手共进，再创辉煌。

2013年9月3日上午，第10届中国—东盟博览会、第10届中国—东盟商务与投资峰会开幕大会在广西南宁隆重举行。整个开幕大会隆重、精彩、务实。

2013年恰逢中国—东盟建立战略伙伴关系10周年，在这一重要节点举办的第10届中国—东盟博览会、第10届中国—东盟商务与投资峰会意义非凡，受到广泛关注。中国和东盟国家领导人、东盟秘书长、各国部长、地方行政长官、金融机构负责人、商协会会长，国际组织负责人，全球著名企业家，区域经济研究专家，以及各界人士代表共1000多人出席开幕大会。

①第10届中国—东盟博览会、第10届中国—东盟商务与投资峰会外景；②中国国务院总理李克强巡馆；③中国国务院总理李克强在第10届中国—东盟博览会、第10届中国—东盟商务与投资峰会开幕式上发言；④马来西亚贸易和工业部长穆斯塔法巡馆；⑤第一项成果展示：中国—东盟青年联谊会；⑥第二项成果展示：中国—东盟技术转移中心；⑦第三项成果展示：中国—东盟港口城市合作网络；⑧第四项成果展示：中国—东盟企业家联合会；⑨柬埔寨首相洪森致辞；⑩老挝总理通邢致辞；⑪缅甸总统吴登盛致辞；⑫新加坡副总理张志贤致辞；⑬泰国总理英拉致辞；⑭越南总理阮晋勇致辞；⑮东盟秘书长黎良明致辞；⑯中国商务部国际贸易谈判代表兼副部长钟山致辞；⑰中国国际贸易促进委员会会长万季飞致辞；⑱广西壮族自治区党委书记、人大常委会主任彭清华致辞；⑲广西壮族自治区主席陈武主持开幕。





第10届中国—东盟博览会 第10届中国—东盟商务与投资峰会

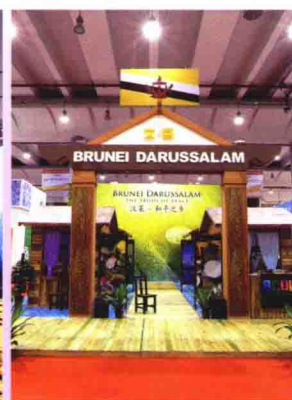
第10届中国—东盟博览会、第10届中国—东盟商务与投资峰会共有13位领导人出席，规格高，活动多。各国领导人对博览会和商务与投资峰会10年来在推动中国与东盟友好合作中的重要作用予以了高度评价，并期望双方通过博览会和商务与投资峰会深化互利合作，共同打造中国—东盟自由贸易区升级版，实现从“黄金十年”向“钻石十年”跨越发展。会期安排的10周年系列纪念活动丰富精彩、务实高效，增强了各方共同办好博览会和商务与投资峰会的决心，深化互利共赢的信心。

第10届中国—东盟博览会、第10届中国—东盟商务与投资峰会在经贸对接、活动组织、服务保障等方面创新务实，达到了提高经贸实效和办会水平、拓展合作领域、拓展合作区域、拓展带动功能的预期目标。

①第10届中国—东盟博览会、第10届中国—东盟商务与投资峰会开幕式；②第10届中国—东盟博览会轻工展开幕式；③第10届中国—东盟博览会农业展开幕式；④2013年世界500强暨跨国公司广西投资合作圆桌会；⑤第10届中国—东盟博览会投资合作圆桌会；⑥中国—东盟建立战略伙伴关系10周年经贸合作对话会；⑦中国—东盟技术转移与创新合作大会；⑧~⑱为第10届中国—东盟博览会魅力之城，依次为：⑧中国南宁；⑨文莱斯里巴加湾；⑩柬埔寨磅同省；⑪印度尼西亚日惹特别区；⑫老挝万象；⑬马来西亚怡保；⑭缅甸皎漂；⑮菲律宾伊莎贝拉省；⑯新加坡；⑰泰国叻叻府；⑱越南平定省。



⑧



⑨



⑩



⑪



⑫







中国有色矿业集团有限公司

China Nonferrous Metal Mining (Group) Co., Ltd.



总经理、党委副书记 罗涛
President Luo Tao



党委书记、副总经理 张克利
First Vice-President Zhang Keli

中国有色矿业集团有限公司（简称：中国有色集团）位居 2014 年“世界 500 强”第 398 位，是国务院国资委直接监管的大型中央企业，主业是有色金属矿产资源开发、建筑工程、相关贸易及服务。得到习近平、李克强、张德江、俞正声、刘云山、王岐山、张高丽、胡锦涛、吴邦国、温家宝、贾庆林、李长春等党和国家领导同志以及项目所在国领导人的高度关注和亲切关怀。

目前，中国有色集团足迹遍及世界 80 多个国家和地区，与东盟 10 国中的 9 个国家建立了良好的业务往来，在东盟投资近 60 亿元，承建的项目合同额近 3 亿元。在澳大利亚拥有一家上市公司，在印度拥有工程承包工程，在日本、韩国、新西兰有贸易业务。拥有境外重有色金属资源量超过 3000 万吨，铝土矿资源量逾 3 亿吨，是开展境外有色金属矿业领域投资合作最多的中国企业。

同一个亚洲，同一个梦想。中国有色集团将以更加负责任的国际企业形象，在更大范围、更广领域、更高层次上与东盟国家和相关企业开展投资合作，积极推进中国与东盟各国共同繁荣、共同发展！

China Nonferrous Metal Mining (Group) Co., Ltd. (CNMC for short hereinafter), which ranks at 398 in Fortune "Global 500", is a central SOE with development of nonferrous metal resources, engineering construction and related trade and service as its core businesses. The development of CNMC has received high attention and kind care from State leaders and Party leaders, such as Xi Jinping, Li Keqiang, Zhang Dejiang, Yu Zhengsheng, Liu Yunshan, Wang Qishan, Zhang Gaoli, Hu Jintao, Wu Bangguo, Wen Jiabao, Jia Qinglin, Li Changchun, and from leaders of the countries where our projects are located.

At present, CNMC has its businesses spread over 80 countries and regions in the world, establishes good business relationships with 9 of the 10 ASEAN countries, invests nearly 6 billion RMB in ASEAN countries, undertakes engineering construction contracts valuing approximately 300 million RMB and possesses 30 million tons of heavy nonferrous metal resources and over 300 million tons of bauxite resources overseas. CNMC boasts the most investment and cooperation projects among Chinese enterprises in overseas nonferrous metal mining industry.

One Asia, one dream. As a responsible international enterprise, CNMC will carry out international investment and cooperation in greater scopes, wider fields, and on higher levels with ASEAN countries and relevant enterprises, to actively promote the joint prosperity and joint development of China and the ASEAN countries!

地址：北京市朝阳区安定路10号中国有色大厦

邮编：100029

电话：010-84426666 传真：010-84426699

网址：www.cnmc.com.cn

Address: CNMC Building, 10 Anding Road, Chaoyang District, Beijing

Post Code: 100029

Telephone: +86-10-84426666 Fax: +86-10-84426699

Website: www.cnmc.com.cn

取予有道

潤澤中華



华润，与香港风雨同行，迄今已有七十多年历史。1938年，华润的前身“联和行”在维多利亚湾畔注册成立，1948年，“联和行”易名为“华润”。

七十多年来，华润始终坚守“诚信为本”的经营理念，以服务香港、贡献国家为宗旨，与各界同仁携手共进，从当初一间只有三个人的小商号，发展为一家商誉卓著的多元化、实业化企业集团，位列“《财富》全球500强”第143位。

致力于“携手共创美好生活”的企业使命，华润仍将一如既往，不断创新发展，努力回馈社会，实现超越利润之上的追求！

华润的多元化
业务与大众
生活息息相关

燃气



消费品

医药



电力



地产



水泥



金融





中国光大集团

CHINA EVERBRIGHT GROUP

光大集团

光大银行 | 光大证券 | 光大永明保险 | 光大资产管理

光大香港 | 光大实业



广西投资集团有限公司

GUANGXI INVESTMENT GROUP CO., LTD.



中国企业500强



中国—东盟博览会战略合作伙伴

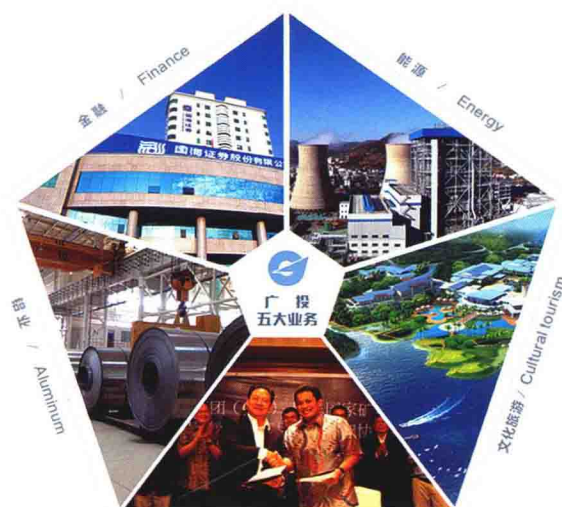


国务院总理李克强（左二）参观第十届中国—东盟博览会集团展位时与集团董事长冯柳江（右二）、总裁林冠（右一）亲切握手交流。

广西投资集团有限公司成立于1988年6月，注册资本41.97亿元，是广西壮族自治区重要的投融资主体和国有资产经营实体，肩负着参与自治区重点项目建设，培育发展资源优势产业，壮大国有资本，创造价值、服务社会、成就员工的光荣使命。2013年，资产总额709亿元，营业收入528亿元，利税23.2亿元，参控股企业120家，2014年排名中国企业500强第225位，先后荣获全国五一劳动奖状、中国企业文化竞争力30强、全国模范职工之家、自治区强优工业企业、广西十佳企业等荣誉。

集团按照自治区经济建设和社会发展的战略部署，积极履行投融资主体职能，服务广西发展大局，在资源开发利用、重点项目建设、产业布局、结构调整、节能减排、履行社会责任等方面，积极发挥导向、引领和生力军作用，打造金融、能源、文化旅游、铝业、海外资源开发等五大业务板块，参与多项自治区重点项目建设，为广西经济社会发展做出了重要贡献。

集团以党的十八届三中全会精神为指导，以深化改革为引领，以结构调整突破口；以“产融结合、双轮驱动”为战略；以金融为引擎、以能源为基础、以文化旅游为新增长极、以铝业为支撑、以海外资源为重要补充打造五大核心业务板块；以“产产结合”、“融融结合”、“产融结合”推动产业协同发展，实现产业全面转型升级；加快资产资本化、证券化，发挥双轮驱动效应，承担起国有企业新的历史使命，到“十三五”末，实现“一百双千”：即实现一百亿利润、实现营业收入和资产总额千亿级的“广投梦”。



海外资源开发 / Overseas resource development

产融结合、双轮驱动

金融
Finance

实业
Industrial

真龍
ZHENLONG

巴马天成

BAMATIANCHENG

【生命巴马 地造天成】

中国首创原生态概念产品

每一支巴马天成都是大自然的杰作，从原叶的孕育到极草的长成，从每一滴活水到天然辅料的添加，唯有在长寿之乡的原生态环境当中，才能完美和谐。



中国烟草 | 广西中烟工业有限责任公司
CHINA TOBACCO | CHINA TOBACCO GUANGXI INDUSTRIAL CO., LTD.



六项服务承诺 全心全意为您

- 4G网络 全新体验：**4G 网速快、稳定，覆盖面广，开通客户热门出访国家（地区）的4G漫游；客户通过“两不一快”（不换号、不登记、快速换卡）服务，便捷享用4G网络。
- 流量资费 实惠简明：**4G 资费套餐门槛更低，选择更丰富，价格更实惠；更有实时流量提醒、费用分析和套餐推荐服务；国际及港澳台漫游“3/6/9元”流量资费覆盖面不断扩大。
- 订购收费 清晰透明：**系列透明消费服务举措保障客户增值业务消费知情权和选择权；恶意扣费举报100%查证和回复，退还因恶意软件而被扣的信息或功能费，对违规方严厉处罚。
- 不良信息 严厉打击：**大力治理垃圾信息，推出针对集团行业端口信息的“0000”查询退订和“00000”屏蔽服务；严查狠打手机淫秽色情网站和信息，努力保障网络一片蓝天。
- 实名登记 严格落实：**严格落实电话用户实名制，确保新增客户实名登记率达100%；大力开展存量客户实名登记，向客户提供电子渠道、营业厅等便捷渠道进行信息补登记。
- 星级服务 便捷提供：**推出客户星级服务，对应客户星级提供差异化服务及积分回馈服务；门户网站、手机营业厅、10086微博、10086@139客服邮箱等互联网服务渠道为客户提供便捷服务。


www.
10086.cn

 
热线 短信
10086

 **中国移动**
China Mobile



招商局

CHINA MERCHANTS GROUP

創辦於1872年



招商局集團（简称招商局），创立于1872年，是国家驻港重要骨干企业，历经140余年，现已发展成为以交通运输及相关基础设施建设、经营与服务（港口、公路、能源运输及物流）、金融投资与管理、房地产开发与经营等三大核心产业为主的综合型企业集团，经营总部设于香港。截至2013年底，招商局集团拥有总资产4533余亿元人民币。2004-2013年连续十年获国务院国资委评为A级中央企业。

China Merchants Group, founded in 1872, is a key state-owned enterprise headquartered in Hong Kong. After 141 years development, it has been a conglomerate with three core business sectors of transportation and related infrastructure (ports, toll roads, energy shipping and logistics), financial investment and management, property development. By the end of 2013, its total assets of over RMB 453 billion. From 2004 to 2013, China Merchants Group has been awarded as A-class Enterprise by SASAC for consecutive 10 years.

www.cmhk.com



天津航空 官方微信

微利无边



机上选座
免费快捷
FREE AND FAST



购买机票
全网最低
LOWEST PRICE ONLINE



预约出行
超低折扣
ULTRA LOW DISCOUNT



欢迎拨打服务热线:

950710

微信搜索

tianjin-air





流光溢彩
创新的时尚元素
与您一起分享
SHARE
☎ 4008-894-808



MADE WITH SWAROVSKI® ELEMENTS

施华洛世奇官方真品确认编码 1600007 大中华授权 1521513 全球合作伙伴



中国—东盟博览会主办银行
CAEXPO SPONSOR BANK

中国银行 全球服务

A L W A Y S W I T H Y O U



www.boc.cn

客户服务电话 (call center): 95566

地址: 中国广西南宁古城路39-1号

Address: 39-1 Gucheng Rd, Nanning, Guangxi, P.R.C.

邮编 (post code) : 530022

传真 (fax) : 0771-2813844



中國銀行 广西分行

BANK OF CHINA GUANGXI BRANCH